

## En Massachusetts obreros demandan a patrones por robo de salario

‘Migra’ hizo redada en planta



Carlos Simaj Morente y Flor Chach anuncian demanda colectiva contra Michael Bianco Inc. en rueda de prensa el 15 de mayo en New Bedford, Massachusetts.

**POR BETSY FARLEY**

NEW BEDFORD, Massachusetts, 21 de mayo—Seis trabajadores en esta ciudad entablaron una demanda legal la semana pasada contra Michael Bianco Inc. por estafar a los empleados, los actuales y los antiguos, por centenares de miles de dólares en salarios durante un período de tres años. Los demandantes son Digna Mendoza, quien todavía trabaja en la fábrica, y Flor Chach, Elys Hernández, Pedro Pacheco, Carlos Simaj Morente y Gilberto Vieira.

Agentes del Departamento de Control de Inmigración y Aduanas (ICE) **Sigue en la página 11**

## Demócratas omiten de créditos bélicos fechas límites para el retiro de tropas

**POR SAM MANUEL**

23 de mayo—Los demócratas en el Congreso han preparado una nueva propuesta de ley para financiar las guerras en Afganistán e Iraq que omite toda referencia a fechas límite para el redespunte de tropas estadounidenses en Iraq. El 1 de mayo el presidente George Bush vetó una propuesta de presupuesto bélico de 100 mil millones de dólares que incluía tales fechas.

El dirigente de la mayoría en la Cámara de Representantes, Steny Hoyer, demócrata de Maryland, dijo que el Congreso podría sesionar durante el fin de semana para aprobar una propuesta que Bush pueda ratificar para el Día Memorial.

“No tenemos un Congreso a prueba de veto”, dijo el dirigente de la mayoría en el Senado, Harry Reid, demócrata de Nevada.

Para mantener sus apariencias “anti-guerra”, la vocera de la Cámara, Nancy Pelosi, dijo que probablemente no votará a favor de la propuesta.

La propuesta le otorga a la administración fondos para la guerra, pero incluye

## Gobernantes de EE.UU. se riñen por nueva propuesta de ‘reforma’ migratoria

**POR MARTÍN KOPPEL**

22 de mayo—Importantes senadores demócratas y republicanos anuncian una nueva propuesta de ley migratoria el 17 de mayo, la cual cuenta con el apoyo de la Casa Blanca. Pero, ante el reñido debate que la medida provocó en el Congreso, y la oposición de muchos empresarios, dirigentes del Congreso pronto abandonaron sus planes iniciales

### No a reforma migratoria patronal! —editorial, pág. 11

de aprobar la propuesta en el Senado de manera acelerada.

Como sus antecesoras, la “Ley de seguridad fronteriza, oportunidad económica y reforma migratoria de 2007” está diseñada para satisfacer las necesidades de los capitalistas estadounidenses: permitir que algunos de los inmigrantes obtengan la residencia permanente, mientras mantienen a millones en un estado vulnerable y mantener una fuente permanente de una fuerza de trabajo superexploitada.

Los senadores demócratas Edward Kennedy, Diane Feinstein y otros se unieron a varios republicanos como John Kyl y John McCain en una rueda de prensa para anunciar el “acuerdo” de ley.

Kennedy dijo que “aseguraría nuestras fronteras y sacaría a millones de personas de las tinieblas al sol de América”. Aclamó la medida que “duplicaría la policía

**Sigue en la página 11**

una serie de “puntos de referencia” que el gobierno iraquí debe cumplir para continuar recibiendo fondos norteamericanos para la reconstrucción.

Al mismo tiempo, la propuesta autoriza que el presidente utilice los fondos aún si Bagdad no cumple los puntos de referencia.

En Iraq, las tropas estadounidenses e iraquíes se preparan para penetrar más en Ciudad Sadr, un distrito mayormente obrero y chiita en Bagdad, para seguir presionando a las milicias de Muqtada al-Sadr. Las fuerzas de al-Sadr, que ocupan 30 escaños en el parlamento iraquí, han sido uno de los principales objetivos de la ofensiva encabezada por Washington contra las milicias asociadas con capitalistas chiitas y suníes que compiten por el control de los recursos de Iraq.

Las fuerzas armadas estadounidenses están participando en negociaciones para iniciar una ofensiva en Ciudad Sadr en las próximas semanas, informó el *Washington Post* el 22 de mayo. Pero si se agotan las opciones políticas, el Pentágono tiene otros planes, incluso un posible ataque frontal.

## Marchan 5 mil en Los Angeles en protesta por motín policiaco

Reclaman legalización de indocumentados



Los Angeles: 5 mil personas marcharon el 17 de mayo y se manifestaron en Parque MacArthur, escena de ataque policiaco contra acto del 1 de mayo por derechos de inmigrantes.

**POR NAOMI CRAINE**

LOS ANGELES, 17 de mayo—Unas 5 mil personas marcharon por Wilshire Boulevard hasta el Parque MacArthur aquí hoy en la primera protesta callejera desde el mitin policiaco del Primero de Mayo. Entre los manifestantes había cientos de trabajadores que estaban en el parque cuando la policía disparó balas de goma y usó macanas para romper el mitin pacífico para exigir la legalización de los indocumentados y el fin a las redadas y deportaciones.

Araceli, quien pidió se le identificara solamente por su primer nombre, le dijo al *Militante* que ella vino para demandar justicia. “No solo para mí sino para todos los que fueron heridos el Primero de Mayo”. Explicó como fue atropellada

cuando intentaba encontrar a su hijo entre la multitud. “La policía comenzó a empujar a la gente y todos corrían. Fue ahí cuando me caí”. Con dos meses de embarazo tuvo que ir al hospital esa noche porque la caída le provocó un aborto.

Oscar, quien pidió que no usáramos su apellido, marchó con un cartel que decía: “Venimos por una reforma migratoria. No venimos a pelear ni a ser insultados por las autoridades”. Como muchos en la protesta él no apoya la propuesta de ley de inmigración que está ante el Senado estadounidense. “Tiene tantas condiciones —aprender inglés, miles de dólares de multas— que no ayudará a la mayoría de la gente”, dijo. “Ni siquiera se puede vivir del salario mínimo. ¿Cómo va a

**Sigue en la página 11**

## A sumarse todos a la recta final para lograr metas de fondos y suscripciones

Estimado lector,

Le invito que se sume a otros partidarios del *Militante* en un esfuerzo intenso durante la próxima semana para alcanzar las metas de las campañas de suscripciones y de recaudación de fondos para el periódico.

Con la participación del mayor número de trabajadores y jóvenes que aprecian el *Militante*, podremos superar las 250 suscripciones y recolectar los 22 mil dólares necesarios para poder imprimir el semanario de aquí al otoño.

En los últimos dos meses, muchos lectores se han dado cuenta de que necesitan el *Militante* para tener una mejor idea de las luchas a través de Estados Unidos en las que trabajadores reivindican la legalización de los indocumentados, defienden a sus compañeros de redadas y deportaciones, y los protegen de los abusos y brutalidad de la policía. En el *Militante* hay información que no aparece en ninguna otra fuente. No existe nada comparable a sus reportajes internacionales: desde

los artículos sobre la revolución socialista cubana hasta los análisis sobre China y las guerras imperialistas en Iraq y Afganistán.

Para continuar necesitamos sus donaciones y su ayuda para ampliar la base de lectores nuevos y a largo plazo.

Para el miércoles 30 de mayo, el *Militante* necesita recibir 22 200 dólares a fin de lograr la meta de 100 mil dólares.

Sin sus contribuciones, el *Militante* no podrían enviar reporteros a otros países, como el equipo que viajará a La Habana esta semana para cubrir las actividades en torno al aniversario 160 de la llegada a Cuba de los primeros trabajadores chinos por contrato.

Renueve hoy su suscripción, y pídale a sus compañeros de trabajo, de clase, amigos y familiares a que se apunten. Pídale además que pongan su contribución. ¡Envíe hoy su cheque o giro postal! (Ver direcciones en la página 2.)

Atentamente,  
*Argiris Malapanis*  
Director

## ¡No a reforma migratoria de los patrones!

Los trabajadores deben oponerse a la nueva propuesta de ley migratoria introducida en el Senado. Como sus antecesoras, esta sirve a los intereses de los patrones. Aunque ofrece estatus legal para algunos bajo estrictas condiciones, esta diseñada para mantener a millones fuera de la ley y mantenerlos como una fuente permanente de fuerza de trabajo superexplotada, como lo han expuesto de manera gráfica los trabajadores de New Bedford, Massachusetts, a través de su demanda.

La ley incluye la adición de miles de policías fronterizos y la construcción de nuevas prisiones. Los trabajadores pagarían multas de extorsión, y permanecerían esperando por años, dependiendo en los patrones para recibir su estatus legal. Se restringiría la reunificación de familias. El plan de "trabajadores huésped" le aseguraría a los patrones una fuente estable de trabajadores bajo salarios mínimos, negándoles sus beneficios, y despojados de derechos y movilidad.

La medida esta diseñada a aumentar la competencia por trabajos, reducir los salarios para todos, y promover el argumento falso que son los inmigrantes, y no los capitalistas y su sistema de ganancias, los responsables del desempleo y el deterioro en los niveles de vida.

La ley establecería una tarjeta de identificación nacional con una base de datos que incluiría fotos, huellas digitales y otra información de *todos* los nuevos empleados. Los patrones y su policía política eventualmente usarán esa información para victimizar a trabajadores militantes.

La única manera eficaz de responder a esta táctica de divide y conquista es demandando la inmediata residencia permanente para todos los inmigrantes indocumentados, sin condiciones, y un alto a

las redadas de inmigración y deportaciones. El movimiento obrero debe apoyar estas demandas y organizar a todos los trabajadores en sindicatos independientemente de su estatus legal.

La integración de millones de inmigrantes al proletariado permanente de Estados Unidos ha contribuido a que surja una vanguardia política de masas de la clase trabajadora. Esta vanguardia esta resistiendo los ataques de los patrones y su gobierno, adquiriendo confianza y experiencia a medida que combina las luchas por demandas sindicales con luchas políticas más amplias. Esto se está desarrollando a pesar de los reveses y empates en luchas que los sindicatos y la clase trabajadora en su totalidad continúan sufriendo.

Este tipo de resistencia es lo que está detrás de la crisis de los gobernantes norteamericanos al proponer una reforma migratoria. Les fue mucho más fácil en los años 90 ponerse de acuerdo en "terminar el *welfare* tal y como lo conocemos", que diseñar ahora una ley migratoria bipartidista que puedan aprobar. Este es un problema más intratable para Washington que cuestiones de política externa como la guerra en Iraq, para lo que cuentan con más opciones para maniobrar y redesplazarse. Los millones de trabajadores nacidos en el exterior que ya son parte de la clase trabajadora en Estados Unidos, y el flujo constante a través de la frontera son un aspecto permanente de la lucha de clases en Estados Unidos. No importa lo que hagan los capitalistas, estos trabajadores son atraídos más hacia la política.

Esta batalla es vital para todos los trabajadores. Unánimos a aquellos que están confrontando a los esbirros de la policía para demandar: ¡Legalización incondicional para todos ya! ¡Alto a las redadas y deportaciones! ¡Juicio para los policías por sus ataques!

## Capitalistas se riñen por propuesta migratoria

### Viene de la portada

fronteriza, aseguraría nuestro perímetro, aumentaría el número de inspectores, tomaría medidas duras contra contrabandistas y empleadores que rompen la ley"

En la rueda de prensa, el jefe del Departamento de Seguridad del Territorio Nativo, Michael Chertoff, aplaudió la medida por ser "fuerte con respecto a la frontera y dura en cuanto a su aplicación en el interior".

El documento de 380 páginas estipula que el gobierno norteamericano primero debe añadir 6 mil policías a la patrulla fronteriza, y construir cientos de miles de cercas y barreras contra vehículos en la frontera entre México y Estados Unidos. Debe expandir la vigilancia con torres de radar y aviones teledirigidos, agregar por lo menos 20 prisiones federales de inmigración (incluyendo el uso de antiguas bases militares), y aumentar las sanciones para los patrones que empleen inmigrantes indocumentados. También requiere el establecimiento de un sistema "de identificación de alta tecnología" para el registro de todos los empleados nuevos tanto inmigrantes como ciudadanos de Estados Unidos.

Hasta que estos sean accionados, un proceso que según funcionarios norteamericanos se llevaría por lo menos 18 meses, los inmigrantes indocumentados que soliciten el estatus legal podrán trabajar bajo "un periodo de prueba". Despues podrán aplicar para obtener una "visa Z" renovable cada 4 años, pagando multas y cuotas de por lo menos 4 500 dólares para una familia de 4 personas.

Después de 8 años, aquellos con visas Z podrán aplicar por la residencia permanente. Tendrán que pagar una multa adicional de 4 mil dólares, demostrar que hablan inglés, permanecer empleados y pasar una inspección de antecedentes. Tendrán que abandonar los Estados Unidos y hacer la solicitud desde su país de origen.

La solicitud será juzgada usando un sistema de puntos basado en "méritos", basados en los oficios, nivel de educación y experiencia laboral y dará menos consideración a nexos familiares que las leyes actuales. Los cónyuges e hijos menores podrán aplicar por la tarjeta de residente, pero los hijos adultos, así como los hermanos y hermanas de ciudadanos norteamericanos tendrán que calificar bajo el restrictivo sistema

de puntos. Habrá un límite de visas para padres de 40 mil al año, lo cual según los partidarios de la propuesta "detendrá la inmigración en cadena".

La ley provee una reserva de 600 mil "trabajadores huéspedes" que serán traídos por hasta tres períodos de dos años, para satisfacer las necesidades de los empresarios estadounidenses en las áreas de la construcción, procesamiento de carne y jardinería. Los trabajadores tendrán que salir de Estados Unidos por un año después de cada período. La visa de trabajador huésped no los pondría automáticamente rumbo a la tarjeta de residente. Ni tampoco pueden traer a sus familias.

La nueva propuesta combina elementos de una previa apoyada por la Casa Blanca y de la propuesta bipartidista STRIVE (Flake-Gutiérrez). Aunque la administración Bush y varios republicanos prominentes la apoyan, algunos senadores conservadores la han descartado calificándola de representar una "amnistía". Los políticos liberales se están quejando de las onerosas restricciones impuestas sobre los inmigrantes, al mismo tiempo que están instando a que se apruebe ya que representa el "mejor acuerdo posible".

Algunos grupos de negociantes se han puesto obstáculos a las provisiones en la ley que los afectan. "El sistema de puntos favorecerá a los trabajadores más hábiles y mejor educados", dijo al *New York Times* Laura Foote Reiff, vocera de un grupo que representa a hoteles, restaurantes, hospitales y compañías constructoras.

Algunos patrones se oponen a la carga que representará para ellos el programa de identificación de los trabajadores. Otros patrones prefieren mantener un sistema en el que sean ellos los que decidan que trabajadores deben ser patrocinados y no un sistema de "méritos" diseñado por el gobierno.

Políticos demócratas y republicanos han anunciado planes para introducir otras enmiendas tales como límites al sistema de trabajadores huésped. A otros grupos de capitalistas quieren el sistema de trabajadores temporales y se oponen a que se establezcan obstáculos para los "empresarios que necesitan una fuerza de trabajo estable y de la que se pueda depender", en las palabras del dirigente de la mayoría en el senado Harry Reid.

## Marcha en Los Angeles

### Viene de la portada

poder pagar 5 mil dólares?"

El alcalde Antonio Villaraigosa y el vocero de la Asamblea Estatal Fabian Núñez buscaron apaciguar con su participación en la marcha de hoy la ira pública causada por el ataque brutal a los manifestantes.

El Jefe de Policía William Bratton y decenas de policías en bicicleta esperaban la llegada de los manifestantes al parque.

"Estamos aprendiendo una lección sobre el verdadero papel de la policía", dijo Gerardo, un miembro del Comité de Trabajadores en Resistencia quien pidió no se usara su apellido. "Son parte del estado y su tarea es controlar a la clase trabajadora. El 6 de marzo, ICE entró a la fábrica Michael Bianco en New Bedford, Massachusetts, y agarró a los trabajadores [ver artículo en esta página]. El 1 de mayo la policía de Los Angeles atacó nuestra protesta. Esto es exactamente lo que la clase dominante quiera que hagan".

*Arlene Rubinstein contribuyó a este artículo.*

## Demandan a patrones

### Viene de la portada

hicieron una redada en la planta el 6 de marzo y arrestaron a 361 trabajadores por supuestas violaciones migratorias.

La demanda acusa a los patrones de crear una compañía falsa, Front Line Defense, para evitar tener que pagar salarios por sobre tiempo.

En una rueda de prensa el 15 de mayo, Audrey Richardson de Servicios Legales del Área de Boston, quien presentó la demanda a nombre de los trabajadores, dijo que los empleados de Bianco trabajaban doble turno —80 horas a la semana— y solo recibieron salario regular.

"Trabajaba dos turnos", dijo Flor Chach. "Empezaba a las 7:30 en la mañana y trabajaba hasta las 5:00 en la tarde, después comenzaba mi segundo turno a las 5:15 y terminaba a las 11:15 de la noche.

"Me pagaban con dos cheques diferentes", dijo. "El turno del día me lo pagaban con un cheque de Michael Bianco, y en la tarde me pagaban a nombre de Front Line". Chach, de 23 años de edad, trabajó para Michael Bianco desde agosto de 2005 hasta marzo de 2007.

Los abogados que están representando a los obreros explicaron que Front Line Defense usa la misma dirección que Michael Bianco Inc. y sus gerentes son familiares del dueño de Bianco,

La demanda es por salarios atrasados para todos los empleados actuales y antiguos, unos 500 en total, incluso aquellos que fueron arrestados en la reciente redada de ICE. "Aún aquellos que han sido deportados deben de recibir sus salarios atrasados porque las leyes por salarios justos no distinguen entre trabajadores legales e ilegales", dijo Richardson.

El día después de la redada del 6 de marzo, 60 obreros fueron excarcelados por razones "humanitarias" ante la presión de familiares y otros. El 17 de marzo, unas 700 personas participaron en un mitin en la Escuela Bedford para exigir la excarcelación de los detenidos.

Aníbal Lucas, director de Maya K'iché, un grupo guatemalteco que ha estado organizando apoyo para los obreros de Bianco, dijo que hasta ahora unos 150 de los detenidos han sido puestos en libertad. Pero 200 continúan en la cárcel en Texas, ya que un juez federal negó una petición para que fueran regresados a Massachusetts, donde se encuentran sus abogados, familias y redes de apoyo social.

Según el *Boston Globe*, Michael Bianco sigue operando, ha empleado a 150 trabajadores desde la redada, y continúa haciendo mochilas para el ejército.

Contribuciones para los obreros detenidos y sus familiares pueden ser enviados a The Michael Bianco Disaster Fund, c/o Sovereign Bank, 1 Sovereign Place, New Bedford, MA 02746.

## Tarifas de suscripción y dónde encontrarnos

En la página 2 aparecen las tarifas de suscripción.

El directorio de la página 8 indica dónde hallar distribuidores del *Militante* y de *Nueva Internacional*, así como una gama completa de libros de Pathfinder.

# ‘¡Libertad para Cinco Cubanos! ¡Extraditen a Posada Carriles!’

Se realizaron protestas el 11 de mayo en varias ciudades de Estados Unidos así como en otros países para exigir la extradición a Venezuela del asesino entrenado por la CIA Luis Posada Carriles para que sea juzgado por sus ataques violentos contra Cuba durante casi cinco décadas. Estos incluyen el ataque dinamitero de un avión de pasajeros cubano en 1976 cuando volaba sobre Barbados en el que murieron los 73 pasajeros, una serie de ataques dinamiteros mortales contra hoteles en La Habana en 1997 y un fallido intento de asesinar al presidente cubano Fidel Castro en Panamá en el año 2000.

Posada, quien hace dos décadas se escapó de una cárcel venezolana mientras esperaba un juicio por el ataque dinamitero en 1976, entró a Estados Unidos en marzo de 2005. Después de que el gobierno cubano divulgara su presencia en ese país, las autoridades estadounidenses lo arrestaron bajo cargos relativamente menores de haber mentido a oficiales de inmigración estadounidenses.

El 8 de mayo la jueza de inmigración Kathleen Cardone desestimó estos cargos y permitió que Luis Posada Carriles saliera libre.

Se han realizado mitines y protestas contra Washington por toda Cuba por rehusarse a extraditar a Posada o traerlo ante la justicia. El 14 y 15 de mayo, la Unión de Jóvenes Comunistas inició en La Habana un tribunal público denominado “La juventud acusa a Luis Posada Carriles y al gobierno de Estados Unidos”. Estudiantes de derecho de la Universidad de La Habana presentaron evidencia comprobando la participación de Posada en el ataque dinamitero de 1976 y otros crímenes, incluso su papel en la década de los 70 como agente de la policía secreta venezolana, la cual torturó y asesinó a revolucionarios en ese país.

Además de los eventos descritos a continuación, decenas de personas participaron en protestas en Boston, Chicago, Nueva York, Philadelphia y San Francisco. En Canadá 40 personas participaron en una actividad en Toronto, y se realizaron otras acciones en Vancouver, Winnipeg y Montreal.

## POR ERIC SIMPSON

MIAMI—Varias docenas de personas protestaron aquí el 11 de mayo frente a las oficinas del Departamento de Control de Inmigración y Aduanas para exigir que Luis Posada Carriles sea extraditado a Venezuela o sea enjuiciado en cortes estadounidenses por sus ataques asesinos contra Cuba. Un obrero de la construcción cubano que participó en la protesta dijo que estaba jugando hockey en un torneo en La Habana cuando el avión de pasajeros de Cubana de Aviación explotó en pleno vuelo. Un amigo estaba entre las docenas de jóvenes miembros del equipo de esgrima cubano que iban en el avión y perecieron. “Todos nuestros atletas fueron a la Plaza de la Revolución en La Habana para exigir justicia. ¡Ahora estoy aquí para exigir la misma justicia!”, dijo el obrero quien pidió que no publicáramos su nombre.

Un estudiante de 24 años de edad dijo, “Esta es una clara prueba de la política de doble filo que está siendo aplicada en la llamada guerra contra el terrorismo”.

“Continuaremos la campaña aquí en Miami”, dijo Andrés Gómez, director de la Brigada Antonio Maceo, una organización de cubano americanos que apoyan a la Revolución Cubana. La protesta

recibió cobertura de tres estaciones de televisión.

## POR CECELIA MORIARITY

SEATTLE—Se realizó en esta ciudad una protesta el 11 de mayo para demandar la extradición del asesino entrenado por la CIA Luis Posada Carriles y la libertad de los Cinco Cubanos. Unos 20 manifestantes protestaron y distribuyeron volantes con información sobre el caso de Posada en el centro de Seattle durante las horas pico en un centro comercial muy concurrido.

Los manifestantes portaban grandes carteles con las demandas “Extraditen a Posada Carriles a Venezuela. Alto a la guerra de Washington contra Cuba”. Otro cartel decía “Víctimas del terror de Posada”, con fotos de los que murieron en el ataque dinamitero de un avión de pasajeros cubano en 1976. Los carteles atrajeron la atención de muchas personas que estaban saliendo de sus trabajos o que venían de compras al centro comercial.

También distribuyeron volantes para dar publicidad a la presentación en Seattle del documental *El Proceso—La historia no contada*, producido por el Instituto Cubano del Arte e Industria Cinematográficos (ICAIC). El evento del 13 de junio, que será realizado en el Northwest Film Forum en Seattle, promoverá la campaña por la libertad de los cinco cubanos revolucionarios injustamente encarcelados en Estados Unidos.

En 1998 el FBI arrestó a los Cinco Cubanos—Fernando González, Anto-



Militante/Eric Simpson

## Protesta en Miami el 11 de mayo para exigir extradición de Luis Posada Carriles.

nio Guerrero, René González, Gerardo Hernández y Ramón Labañino—bajo cargos falsos que incluyen “conspiración para cometer espionaje”. Fueron puestos en aislamiento solitario, sentenciados tras un juicio flagrantemente injusto y recibieron largas condenas, tres de ellos cadena perpetua. ¿Cuáles fueron sus “crímenes”? Ayudar a defender la soberanía de Cuba informando sobre las actividades de grupos derechistas cubanos e individuos que han organizado ataques violentos contra Cuba con el conocimiento y complicidad de las autoridades estadounidenses.

❖

## POR STEVE WARSHELL

HOUSTON—Treinta personas participaron en una protesta frente al edificio

de la Corte Federal en El Paso, Texas, el 11 de mayo para denunciar el hecho de que el gobierno de Estados Unidos se rehusado a enjuiciar a Luis Posada Carriles, quien fue puesto en libertad cuando un juez federal en esa ciudad desestimó los cargos de fraude migratorio en su contra.

“Fue detenido bajo cargos menores de violaciones de inmigración y aún estos fueron retirados. Es toda una maniobra del gobierno de Estados Unidos para ponerlo en libertad. Los pueblos del mundo están indignados”, dijo a la prensa Gloria LaRiva del Comité Nacional por la Libertad de los Cinco Cubanos.

Después de la protesta, los manifestantes participaron junto a otros en una muestra del documental venezolano *Posada Carriles: Made in USA*.

# Chofer en Chicago: ‘¡No transportó policías, marchó el 1º de Mayo!’

Esta columna la redactan y editan miembros de la Juventud Socialista, una organización juvenil revolucionaria. Para más información contacte a la JS en el 306 W. 37th Street, Décimo Piso, Nueva York, NY 10018; tel.: (212) 629-6649; correo: youngsocialists@mac.com.

## JUVENTUD SOCIALISTA EN ACCIÓN

### POR EREK SLATER

CHICAGO, 6 de mayo—Con carteles de “¡No más redadas ni deportaciones! ¡Tropas fuera de Iraq y Afganistán!”, miembros de la Juventud Socialista marcharon junto a más de 150 mil personas el Primero de Mayo aquí para exigir la legalización incondicional para todos los trabajadores indocumentados.

Miles de estudiantes de secundaria y universitarios se ausentaron también de sus aulas y participaron en la manifestación.

Este reportero, un chofer para la Autoridad de Tránsito de Chicago, estuvo entre los manifestantes.

Cuando me reporté a trabajar la mañana del Primero de Mayo para decirle a mis compañeros de trabajo que iba a marchar, los supervisores me dijeron que me habían asignado a manejar un autobús “fletado de la policía” para llevar policías al acto del Primero de Mayo. También me dijeron que “de ser necesario” la policía utilizaría el autobús para transportar a la cárcel a manifestantes esposados. Los supervisores amenazaron con suspenderme por un mes si no aceptaba la tarea.

Yo rehusé, diciéndole a mis compañeros de trabajo que yo vivía en La Villita en Chicago donde la policía hizo una redada tipo militar con chalecos antibala

y ametralladoras en uno de nuestros centros comerciales el 25 de abril. Muchos compañeros de trabajo afroamericanos contaron historias sobre casos de acoso e intimidación por la policía en el lado sur de Chicago. Juntos les dijimos a los patrones que yo iba a la marcha, no a ayudar a manejar la furgoneta de la policía.

Al final, los patrones se echaron atrás, y me dieron el día libre sin paga para irme a la marcha.

Después del Primero de Mayo, muchos compañeros de trabajo me dijeron que estaban contentos que marché, y uno dijo que en el futuro todos deberíamos rehusar manejar los buses para transportar policías asignados a reprimir acciones obreras.

El día del mitin del Primero de Mayo, la Juventud Socialista tuvo la oportunidad de hablar con muchos jóvenes que expresaron la determinación de millones en la clase trabajadora en Estados Unidos de luchar por mejores condiciones de trabajo y de vida.

“La gente viene de otros países a trabajar”, nos dijo Elizabeth Hernández, estudiante de la escuela secundaria Kelvyn Park. “No merecemos que nos traten como animales”.

“Todos debemos tener los mismos derechos”, dijo Santos Rodríguez, un joven instalador de alfombras. “No nos van a humillar”.

Muchos jóvenes marcharon con camisetas y pancartas que mostraban fotos de Ernesto Che Guevara, un dirigente de la Revolución Cubana nacido en Argentina. Los miembros de la Juventud Socialista aprovecharon para explicar lo que muchos desconocían: que el Che ayudó a dirigir a millones de trabajadores y agricultores cubanos para que tomaran el poder en sus propias manos,



Militante/Ernest Mailhot

## Desde la izquierda: jóvenes socialistas Jorge Ortiz, Erek Slater y Christian Castro marchan en Chicago el 1º de Mayo.

derrocar al capitalismo y unirse a la lucha mundial para forjar una sociedad basada en la solidaridad humana y la igualdad social. Les dijimos que la JS defiende a la Revolución Cubana porque muestra que una revolución socialista es necesaria y posible.

Hoy, la Juventud Socialista marchó en solidaridad con un grupo de huelguistas de Fox Valley Forge en Aurora, Illinois. Los huelguistas participaron en el acto anual del Cinco de Mayo en Aurora. Decenas de espectadores saludaron al contingente de huelguistas y sus partidarios. Los trabajadores de la Fox Valley Forge han estado en huelga por dos meses exigiendo mejores condiciones de trabajo.

Mediante estas acciones, todos aumentamos nuestra confianza para continuar la lucha para exigir: ¡Alto a las redadas y deportaciones! ¡Legalizar a todos los indocumentados ya!

Christian Castro contribuyó a este artículo.